

# Pisa

## Zusammensetzung

Gewicht ca. 610 g/m<sup>2</sup>  
PVC-Beschichtung ca. 88 %  
Polyester/Viskose-Jersey ca. 12 %  
Dicke 1,1 mm ± 0,1

## Composition

weight approx. 610 g/m<sup>2</sup>  
PVC-coating approx. 88 %  
Polyester/Viscose-Jersey approx. 12 %  
thickness 1.1 mm ± 0.1

## Composition

Poids environ 610 g/m<sup>2</sup>  
Enduction PVC environ 88 %  
Polyester/Viscose-Jersey environ 12 %  
Épaisseur 1,1 mm ± 0,1

## Eigenschaften

ledertypisch  
weich  
elastisch  
kratzfest  
langlebig

## Characteristics

leather-like  
soft  
elastical  
scratch-proof  
high durability  
dirt resistant

## Caractéristiques

Cuir artificiel  
Souple  
Résistant aux éraflures  
Non-abrasif  
Stabilité dans le temps  
Non salissant

## Funktionen

flammhemmend nach EN 1021/  
Teil 1 und 2  
abriebfest nach Martindale  
EN ISO 5470-2:2003 (D) >100.000 Touren  
UV-beständig nach DIN EN  
ISO 105-BO2 Note = 6  
Meerwasserechtheit nach  
DIN EN ISO 105 E02  
Dauerknickverhalten nach  
DIN 53359 längs/quer  
50.000 Knickungen  
ÖKO TEX Standard 100

## Functions

flame retardant acc. to EN 1021/ part 1  
and 2  
non-abrasive acc. Martindale  
EN ISO 5470-2:2003 (D) >100.000 cycles  
UV-resistant acc. DIN EN  
ISO 105-BO2 grade = 6  
sea water resistance acc. DIN EN ISO 105  
E02  
resistance to repeat flexing  
acc. DIN 53359 length/across  
50,000 cycles  
ÖKO TEX Standard 100

## Fonctions

Non-feu d'après EN 1021/  
partie 1 et 2  
Haute résistance d'après Martindale EN  
ISO 5470-2:2003 (D) >100.000 tours  
Résistant aux UV d'après DIN EN  
ISO 105-BO2 note = 6  
Résistant à l'eau de mer d'après DIN EN  
ISO 105 E02  
Comportement au pliage d'après DIN  
53359 longitudinal/traversal 50.000 cycles  
ÖKO TEX Standard 100

## Einsatzgebiete

Polsterungen aller Art,  
Möbel, medizinische Liegen,  
Fahrzeuge, Bootsbau

## Application

upholstery and coverings of all kinds,  
furniture, medical beds, vehicles,  
boat building

## Applications

Revêtement et garniture de toutes sortes,  
ameublement, sièges et fauteuils à usage  
médical, automobile, construction navale

## Verarbeitung

nach den üblichen Verfahren  
nähen, heften, kleben,  
HF-verschweißen und klammern

## Treatment

no special treatment required  
easy to sew, staple, glue,  
suitable for HF-welding and stitching

## Finition

Pas de finition spéciale  
Facile à coudre, attacher, coller,  
Marquage et soudure haute fréquence

## Pflegeanleitung

leichte Seifenlauge verwenden  
mit klarem Wasser abspülen  
mit einem Tuch abtrocknen  
keine Reinigung mit organischen  
Lösungsmitteln  
keine Pflegemaßnahmen für Materialerhalt  
erforderlich  
desinfektionsmittelbeständig (Liste der  
geprüften Desinfektionsmittel auf Anfrage)

## Maintenance instruction

wash with mild soap and water  
rinse with clear water  
dry with a soft cotton cloth  
avoid cleaning with organic solvents  
no special care necessary  
resistance to disinfectants (list of the  
tested disinfectants will be sent on  
request)

## Instruction de nettoyage

Laver à l'eau savonneuse  
Rincer à l'eau claire  
Sécher avec un chiffon  
Éviter le nettoyage avec des solvants  
organiques  
Résistant aux désinfectants (Liste des  
produits désinfectants testés sur demande)

## Aufmachung

Rollenlänge ca. 25 m  
Rollenbreite ca. 140 cm

## Presentation

length of rolls approx. 25 meters  
width of rolls approx. 140 cm

## Présentation

Longueur des rouleaux environ 25 ML  
Largeur environ 140 cm

frei von:

free of:

sans:

AZO PCP Cd Pb Sb - Cr(VI) Ni As Hg



Beschichtung GmbH Treuen

VOWALON Beschichtung GmbH Treuen  
Bahnhofstraße 46 · 08233 Treuen  
Telefon: +49(0)37468/60-0 · Telefax: +49(0)37468/60-254  
E-Mail: info@vowalon.de · Internet: www.vowalon.de